



**SADRAUDZĪBAS UN SADARBĪBAS LĪGUMS STARP
BAUSKAS NOVADA PAŠVALDĪBU (LATVIJAS REPUBLIKA) UN
MALINAS PAŠVALDĪBU (UKRAINAS REPUBLIKA)**

Bauskā, 2022.gada 4.jūnijā

1. **Bauskas novada pašvaldība** (Latvijas Republika) un **Malinas pašvaldība** (Ukrainas Republika), turpmāk – Puses, apliecinot, ka galvenais starptautiskās sadraudzības un sadarbības mērķis ir stiprināt savstarpējās attiecības starp tautām, reģioniem un pašvaldībām, sekmēt produktīvas, daudzpusīgas un izaugsmi rosinošas sadarbības attīstību starp vietējām kopienām, noslēdz šādu sadarbības līgumu:
2. Puses apņemas attīstīt abpusēji izdevīgu sadarbību un sekmēt pieredzes apmaiņu šādās nozarēs:
 - 2.1. izglītības, kultūras, mākslas un sporta attīstība;
 - 2.2. bērnu un jauniešu atbalsta programmas;
 - 2.3. ekoloģija un dabas resursu racionāla izmantošana;
 - 2.4. vietējo pārvalžu labās prakses pārņemšana;
 - 2.5. tūrisma attīstība;
 - 2.6. kopīgu atbalsta programmu īstenošana;
 - 2.7. uzņēmējdarbības vides attīstība;
 - 2.8. sociālā joma.
3. Puses īsteno informācijas apmaiņu un labās prakses pārņemšanu atbilstoši šī līguma 1.punktam, kā arī citus jautājumus, kas būs abpusēji saistoši.
4. Puses likumā noteiktās kompetences ietvaros rīkosies saskaņā ar Latvijas Republikas un Ukrainas Republikas normatīvajiem aktiem.
5. Izdevumi, kas radīsies savstarpēju sadarbības projektu un programmu ietvaros, tiks segti saskaņā ar līgumu, kas noslēgts konkrētas aktivitātes kopīgai īstenošanai.
6. Domstarpības, kas radušās šī līguma pantu interpretācijas vai piemērošanas rezultātā, starp pusēm risināmas sarunu ceļā.
7. Pusei ir tiesības izbeigt līgumu par to paziņojot otrai Pusei vienu mēnesi iepriekš.
8. Līgums noslēgts uz nenoteiktu laiku.
9. Līgums stājas spēkā tā parakstīšanas brīdī.
10. Līgums ir parakstīts 2022.gada 4.jūnijā divos eksemplāros latviešu un ukraiņu valodā. Visiem eksemplāriem ir vienāds juridiskais spēks.

Aivars Okmanis

Bauskas novada domes priekšsēdētājs

Oleksandrs Sitajlo

Malinas pašvaldības mērs